

1854. 9. 13

КАФЕЙНОЙ ДОМЪ

КОМЕДИЯ.

Печатана

Новороссійской Губерніи
въ крѣпости
Свяшья Елисаветы.

1765

~~№ 50~~ М. Демидова
цена 1-50^{ко}
Средствъ 1-80^{ко}

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ГОСПОЖА ЕФРОСИНІЯ, шрактшир-
щица.

ЛИСАНКА, дочь еію.

ДОРАНТЪ, любовникъ Лисанкинъ
ГОСПОДИНЪ ЖОБЕЛЕНЬ; Нотариусъ

ЛА СУРДІЕРЪ, другъ господина Жо-
беленя.

МОЛОДОЙ ДВОРЯНИНЪ. | друзья
КОРОНИСЬ. | Доран-
АББАТЬ. | шовы

КОРОНИСЬ, Стихотворецъ
СТРѢЛА, слуга Дораншовъ

Два игрока въ дамы.



КАФЕЙНОЙ ДОМЪ

КОМЕДИЯ.

ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

Театръ предсавляешъ большую
кафейную залу убранную мно-
гими картинами, стихотворецъ
являешся въ мысляхъ посторонъ
двухъ играковъ въ дамы, Аббашъ
спинъ на шуль въ конуъ теа-
тра; а на другой споронъ Коронисъ
и Ла Сурдїеръ сидя споряшъ и
пьюшъ кофей.

Ла Сурдїеръ, Коронисъ,
Карондасъ, Аббашъ, и два
играка.

ЛА СУРДІЕРЪ

Эдакая бѣда, я спорю, что ежели

КОРОНИСЬ

Вотъ еще на, а я держу, что нѣтъ
и бьюсь

А

и бьюсь обостѣ червопныхъ, что у насъ въ Венгріи нынѣшней годъ ничего не будетъ.

ЛА СУРДИЕРЪ.

Ты меня сбѣсишь Господинъ Коронисъ. Ты хочешь лучше меня знать, а я всякой день на гульбищѣ выдаюсь съ однимъ человѣкомъ, копорой всякую недѣлю получаешь изъ Царяграда въ-домосши.

КОРОНИСЪ.

Хошябъ онъ ихъ изъ Вавилона получалъ.

ЛАСУРДИЕРЪ.

Эдакое упрямство, а я тебѣ сказываю, что я вчерась видѣлъ у него письмо ошъ ближняго имама одного знаши-ишаго паши, въ копоромъ точно написано, что верховной визирь уже въ походъ съ двумя сшами тысячь человѣкъ, и идіошъ прямо къ Бѣлграду, чтобъ осадить его съ сухова пуши и съ моря.

КОРОНИСЪ.

Бѣлградъ съ сухова пуши и съ моря, скажи пожалуйста, гдѣ ты учился Географіи?

ЛА

ЛА СУРДИЕРЪ.

Какъ, да развѣ Бѣлградъ не приморской городъ?

КОРОНИСЪ.

Сколько я знаю, такъ нѣтъ, а развѣ недавно тебѣ спалъ.

ЛАСУРДИЕРЪ.

Эдакая диковинка, да вишь я карту ша знаю, и самъ ѣзжалъ. Я бьюсь обзакладъ, что господинъ Карондасъ тебѣ скажетъ. Эй господинъ, господинъ Карондасъ проснись пожалуй.

КАРОНДАСЪ.

Тфу поспрѣлъ, дьяволъ бы васъ побралъ и съ болшаньемъ ша вашимъ! здѣсь не лязя и чепырехъ спишковъ спокойно сочинишь, такъ что и самыя лучшія мысли ошъ всегдашняго болшанья безпушниковъ здѣшнихъ помущаешь.

КОРОНИСЪ.

Что! ты дѣлаешь стихи въ шракширѣ? вошь смѣшной стихошворецъ.

КАРО-

КАРОНДАСЪ.

Я сочинялъ свадебныя стихи господину Жобеленю попаріусу и дочери хозяйки здѣшняго дому. Они за ними только и свадьбы не дѣлають; и я хотѣлъ употребить нашо сіе драгое время, въ которое я обыкновенно воспѣваю похвалу богамъ и героямъ.

КОРОНИСЪ

Какъ, молодая Лисанка идетъ замужъ! а что будешь събѣднымъ Дораншомъ?

ЛАСУРДИЕРЪ

Онъ будешь спарашься и безъ того обоишиться. Господинъ Жобелень мой старинной другъ и мнѣ должно взять участие во всемъ, что до его свадьбы касается. Господинъ Карондасъ, можно ли попомощить ваши свадебныя стихи?

КАРОНДАСЪ

Я только еще первой стихишкой сочинилъ. Воишь онъ, изволь:

А

О бракъ

О бракъ! желаній всѣхъ пріятныхъ ты вѣнецъ.

Блаженство наше ты, любовныхъ мукъ конецъ.

Прославимъ мы сей день, въ кой спрасситныя сердца.

Спрягаясь въ вѣрности пребудуишь до конца.

А ты любовь подай въ короткихъ дняхъ имъ плодъ,

Умножь горячность ихъ, умножь ихъ племя родъ.

ЛАСУРДИЕРЪ.

Воишь дѣволщина какая, по по называешься высокомысленныя рассказы.

КОРОНИСЪ.

А будущему твѣ супруга весьма полезныя.

КАРОНДАСЪ.

Вы все иное увидише, есшьли я упрошу, чтобъ напечатали преславной мой переводъ мышачей войны съ лягушками, которую писалъ Гомеръ, я весьма силюишь, въ переводѣ древнихъ авторовъ, и

шеперъ

А 3

теперь перевожу я въ стихи Виргиліеву
Энейду на греческой языкъ для шѣхъ,
которыя по лашынѣ не знаютъ. Теперь
дайте мнѣ время сочинить другой
спишокъ.

Л А С У Р Д І Е Р Ъ.

Ты дѣло вздумалъ да и кофейнѣ нашѣ
просынешь.

К А Р О Н Д А С Ъ.

Отъ брачныхъ ужь свѣщей,

ПЕРВОЙ ИГРОКЪ ВЪ ДАМЫ.

Я беру фукъ.

ДРУГОЙ ИГРОКЪ.

Поспой сударь, не шакъ ; шы всю
игру испортишь.

ПЕРВОЙ ИГРОКЪ.

Проските мнѣ ; я сюда спунилъ , а шы
туда пошолъ : я шебѣ поддалъ , а шы
спунилъ въ уголъ ; а я и беру фукъ.

ДРУГОЙ ИГРОКЪ.

Охъ дьяволь ! можешь несчастливѣ моего
играшь.

К А Р О Н Д А С Ъ.

Да

Да чтожъ ето , всю шумъ да крикъ .
Я В Л Е Н І Е В Т О Р О Е .

Тѣжъ и молодой дворянинъ
[дворянинъ ходишь поя и танцуя] ла
ла , ла , ла . ра , ра , ре , ре , ей , кофей

К А Р О Н Д А С Ъ.

Еще шаки , да и со всѣхъ споронъ ?

(дворянинъ поетъ .)

Пейше всѣ шеперь со мной ,
Вошъ съ виномъ спаканъ вамъ мой
Пейше пейше не боясь ,

Всѣ поьемъ мы веселясь ,

К А Р О Н Д А С Ъ.

Лхъ ! я уже не могу вышерпѣшь , пой-
демъ уйдемъ отъ сюда ; бѣгъ хошя не-
красенъ да здоровъ.

Д В О Р Я Н И Н Ъ.

Прощай же господинъ Карондасъ .
(Коронису) Здравствуй мой дружокъ .
(Ла Сурдьеру) А и шы здѣсь старой
грѣховецъ !

А Б Б А Т Ъ .

[Проснувшись зѣваетъ громко]

Аги

3
О Аги, уфь!

Д В О Р Я Н И Н Ъ .

Тфу пропашь! шалунокъ, я шебя и не видалъ, здоровъ ли ты?

А Б Б А Т Ъ .

Которой часъ?

Д В О Р Я Н И Н Ъ (смѣшавъ игру)

А! а! господа, вы въ дамы играете.

П Е Р В О Й И Г Р О К Ъ .

Что это господинъ, эдакъ не водишься, это дурно. Постой мой другъ, я бы выигралъ, ты мнѣ по крайнѣй мѣрѣ долженъ чашку кофею.

Д Р У Г О Й И Г Р О К Ъ .

Какъ бы да нешакъ, рассказъ.

Я В Л Е Н І Е Т Р Е Т І Е .

А Б Б А Ш Ъ , Д В О Р Я Н И Н Ъ .

А Б Б А Т Ъ .

Скажише мнѣ пожалуйста молодіожъ,

не

не былъ ли здѣсь Дораншъ, какъ я зналъ. Скажи ему пожалуй господинъ Коронисъ, какъ онъ иногда сюда придетъ, что я объ его Жобеленѣ уже справился заподкино и знаю о всемъ, что до него принадлежишь.

Л А С У Р Д І Е Р Ъ .

О, о, другіе дѣла появились, вошь па! это ужъ не бездѣлица, пойдуча; да скажу ему, что съ нимъ дѣлаешься. (опхотитъ)

А Б Б А Т Ъ .

А я пойду къ Форелью, шамъ наше сходбище, ужъ вишь не рано, и я боюсь, чтобы не опужинали безъ меня, а я еще и не обѣдалъ.

К О Р О Н И С Ъ ,

Какъ отецъ Аббашъ въ десять часовъ въ вечеру, а еще не обѣдалъ, да и пьянъ? какое благословеніе!

А Б Б А Т Ъ .

Въ семь часовъ въ осмомъ пошпру сѣли

ми

А 5

мы за столъ, и завтракали до самаго шеперишняго времени.

Д В О Р Я Н И Н Ъ .

Вошъ бѣдной малой, о кошоромъ сожалѣшь надобно.

А Б Б А Т Ъ .

Четверо насъ выпили шолько около двашцаши пяши бушылокъ вина. Тѣ шрое ошались подъ столомъ ошдохнушь, а я пришолъ сюда выпить шшофъ доброй водки, чшобъ шѣмъ скорей хмѣль прогнашь; а здремавъ немножко здѣсь; и ошяшь гошовъ пишь.

К О Р О Н И С Ъ .

Какой здоровой желудокъ! какое сложеніе!

А Б Б А Т Ъ .

Ошъ двашцаши пяши бушылокъ да пьяну бышь! какой это спыдъ? Нѣмъ больше нынѣ людей на свѣшѣ, друзья мои, всѣ люди хилы шшоновяшся. Я еще не много шшараго дворянскаго въ себѣ имѣю

имѣю, да и я шakovъ же буду, какъ и всѣ Прощайше господа: Я пойду и вышью за ваше здоровье.

Я В Л Е Н І Е Ч Е Т В Е Р Т О Е .

Коронисъ, Дворянинъ, Дораншъ.

Д В О Р Я Н И Н Ъ .

Гдѣ къ чоршу сыщемъ мы Доранша?

К О Р О Н И С Ъ .

Э да вошъ онъ, Богъ меня не помилуй! Ошъ куда ты взялся чудо? Аббашъ тебя шеперь спрашивалъ, хочешъ тебѣ нѣщо новое сказашь.

Д О Р А Н Т Ъ .

Да кудажъ онъ пошолъ?

К О Р О Н И С Ъ .

Онъ шеперь шолько пошолъ къ Ферелью.

Д О Р А Н Т Ъ .

Мнѣ конечно надобно еще нынѣшнимъ вечеромъ съ нимъ поговоришь.

ДВО-

ДВОРЯНИНЪ.

Что это такое, мой друг, говоряшь, что бушо ты въ здѣшней стороне уже не хочешь женишься?

ДОРАНТЪ.

Коли правду сказать, такъ меня впо нѣскольکو мучишь.

КОРОНИСЪ.

Какъ! ты влюбился? о глупецъ!

ДОРАНТЪ.

Влюбился или нѣтъ, да я себя увѣряю, что Лисанка очень любви достойна; хошь красота та и на сторону, да вишь за нею дванцать тысячъ рублей. Эшо бы не не къ спашъ было такому молодцу, у котораго кромѣ епанчи и шаги больше ничего нѣтъ.

ДВОРЯНИНЪ.

Ты не богашъ, мы шо знаемъ, да развѣ для того дворянину и женишься на прахирцицыной дочери. Эшо дурачешво, право дурачешво, да и великое.

ДОРА-

ДОРАНТЪ.

Дурачешво, ноги поди бѣдницей, вишь для богашства часто меровня бываешъ. Мы довольно видимъ дворянъ, котория бы жили какъ подьяки, ежели бы на подлыхъ да богашыхъ не женились.

КОРОНИСЪ.

Безъ сумнѣнїя, шеперь шолько у однихъ иноземцевъ равенство сослоянїя наблюдается.

ДОРАНТЪ.

Да скажи мнѣ пожалуй, что я эшимъ пошерлю? Я дворянинъ да убогъ, а она подлая да богаша для содержанїя себя по дворянству, какъ будешъ денегъ довольно, такъ мнѣ шо и хорошо. Вы оба мнѣ друзья, я не опчаяваюсь впомнѣ еще, и буде вы захошите мнѣ помогать, такъ мы всю эшо дѣло очень скоро въ нашу пользу перевернуть можемъ.

ДВОРЯНИНЪ.

Да зачемъ же шало? Ты знаешъ, что

А

я для себя всё здѣлаю, радъ торговашь и сводишь васъ.

К О Р О Н И С Ъ .

● Ты вѣдаешь какъ я себя люблю, и какъ я прошивъ себя былъ правдивъ въ дѣлеже всѣхъ нашихъ выигранныхъ доходовъ.

Д О Р А Н Т Ъ .

Вопи чшо я хочу здѣлать. Вы знаете, чшо ношариусъ нашъ игрокъ и будучи увѣренъ о своемъ проворствѣ шѣмъ легче нашо склоняется; а у меня есть слуга, кошорой конечно самой проворнѣйшей плушъ, какова здѣсь въ окружности версшахъ во спѣ не найдешь. Я съ нимъ ужъ сговорился, чшобъ онъ друга ша завюль въ и гру; а вы между шѣмъ продержите шолько Ла Сурдiera, кошорой отъ него ни на часъ не отсшаешь, да вошь мой слуга.

Я В Л Е Н И Е П Я Т О Е .

Т ъ ж ъ и С п р ѣ л а .

С Т Р Ъ Л А .

Я немогъ сударь сыскашь швоего глупаго

Аб-

Аббата, хошя и всѣ кабаки въ городѣ обѣгалъ.

Д О Р А Н Т Ъ .

Я знаю ужъ гдѣ онъ, довольно. Поди спарайся выдумашь, какъ бы шо здѣлать, да и приходи сюда назадъ какъ пора будетъ.

С Т Р Ъ Л А .

Выдумашь, вы говорише? правда, есть чшо выдумывашь, вишь я уже много эдакихъ дѣлъ дѣлалъ! полна шолько съ недѣлю шому прошло, какъ я имѣю честь у васъ служишь, а шо бы узнали меня полушче, увидѣлибъ все, чшо машенничашь ша, слава богу, нѣкому ужъ меня учишь. Ежели надобно вышлупушь денешки у какова новоприѣзжаго, поймашь какова молодца на удочку какой щеголихѣ дѣвушкѣ, или сосводничашь наскоро какую свадьбу? шакъ всю меня упошребляюшь; я въ шомъ весьма проворенъ, и шѣмъ славолюсь, а больше всего какъ бы завести кого въ какую нибудь и гру, и пысячью разными

маше-

А

машенничествами, выпянушь все денежки из кармана, в том я извесный Французский славянец.

ДВОРЯНИНЪ.

Вотъ на, какой изрядной дѣшина!

ДОРОНТЪ.

Да скажи мнѣ, бывалъ ли ты прежде когда здѣсь?

СТРѢЛА.

О всеконечно сударь. Я прежде бывалъ въ пракширахъ, кювникомъ имѣлъ право сидѣть за смойкой, пересужать женщинъ, расмаививать шайносни правительствъ, и разбираю иншереси государствъ Европѣйскихъ. Не насмѣхаетесь ли вы? меня больше знають въ пракширахъ, нежели пьядицу Цилона Буфи по кабакамъ.

КОРОИСЪ.

Слыша это, я быюсь обѣ закладъ, что онъ изъ другой провинціи, а не изъ Луара; вишь шамъ не дозволено сшоль бышь разумну.

стрѣ-

А

СТРѢЛА:

Я изъ Дофинѣ, къ вашимъ услугамъ.

КОРОИСЪ.

Эдакъ на! изрядное мѣсто. Денегъ право мало, да разума много. Это природно этому народу.

ДОРОНТЪ.

Да тебя узнають.

СТРѢЛА:

Никакъ сударь. Въ этомъ я больше всего искусенъ, такъ что могу вторымъ Прошеемъ бышь. Если надобно предсшавишь на примѣрѣ шпіона? Умѣю я подчернить бороду, здѣлать себя полешымъ, показаться глупинкимъ дичкомъ и полешымъ голосомъ говоришь. Надобно ли предсшавишь молодова Аббата? кто можешь лучше сжашъ губки, здѣлать маленькой рошокъ, смѣяться плечами, напѣвать пѣсянку, показаться веселой видъ и пріятной здѣлать голосъ

ш-

лишь бы разными видами преобразеніями собралъ было я изрядную сумму денегъ и могъ бы хорошо прожить, ешьлибъ не щасье одно меня не разорило въ конецъ.

ДОРАНТЪ.

Какъ! несчастье

СТРѢЛА.

Да, одинъ изрядной фамиліи молодецъ, у котораго я въ одинъ вечеръ выигралъ тысячу рублевъ, припянувъ меня въ судъ, доказалъ все мое поведеніе, которое въ судѣ принято очень худо, и я опъ много разорился, и принужденъ сталъ опять наняться въ службу лакѣмъ.

ДОРАНТЪ.

Изрядно; да вошъ господинъ Жобелень идіошъ; поди опъсюда прочъ и пригошовся.

ЯВЛЕНІЕ ШЕСТОЕ.

Господинъ Жобелень,
Дворянинъ, Коронисъ, Дораншъ.
ЖОБЕЛЕНЬ.

Мнѣ кажешя, что я довольно хорошо одѣшъ

одѣшъ, и могу въ этой одеждѣ показаться прелеешникомъ у молодой какой дѣвушки?

ДВОРЯНИНЪ.

Куды какъ онъ хорошо одѣшъ! Онъ пришолъ сюда волочиться; О постойка, надобно ево наряды ша немножко поправить. Здравствуй господинъ Жобелень, ты кажешя, бушто насъ не видишъ.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Слуга вашъ, мнѣ недосужно съ вами говоришъ.

ДВОРЯНИНЪ.

(Говоря съ нимъ всякой здоръ опворачиваетъ ему обшлага, разсегиваетъ пуговицы и совсемъ ево нарядъ порпишъ.)

О шпо за дьяволъ! развѣ нельзя еъ шобою и слова молвишъ? я очень радъ поздравишъ тебя съ евальбою; ибо на послѣдокъ всемабъ это было чрезвычайно, чтобъ въ практирѣ не выскалось шакой дѣв-ки, кошорой бы разумъ не могъ вешу-пишъ

лишь въ изысканіе изъ предпочтенія
вашей равнобренности, ты мнѣ чаю
скажешь, что въ случаѣ женидбы, мало
бываетъ сходства между подаркомъ
вашей склонности и наследственной
послупки вашихъ мыслей: да однакожь
вы признаетесь, что когда захопяшъ
поскромнѣя жить, то комедіи, балы
и гулбищи насъ наиболѣе увеселяютъ,
а что лежишъ до оперы, какъ я вамъ
сказалъ, я нимало не люблю бѣдишъ
на вольную: да почти шому подобное
нахожу я, сочишя, перечишя, и всѣю
вычишя, что всево лучше тебѣ женишься.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Кой чортъ онъ мнѣ болшаешъ, я
обѣими ушами слушаю; а ничего не по-
нимаю.

ДВОРЯНИНЪ.

Да! о шканныхъ ша обояхъ, иногда
вишь и шо весело, чтобъ и домъ убрать
хорошенко. На примѣрѣ волъ шабакерка
очень

очень хорошая; да ежели бы ты увидѣлъ
веницейскія парчицы, шо уже передъ
ѣшимъ всѣю иное. Я не скажу, чтобы
Леоншей первой изъ серебряниковъ не
былъ хотя обвиненъ такъ и думающъ,
однакожь вишь и шпалерная фабрика цѣны
своей не теряешъ, а наконецъ, когда
заказали сишцы, такъ для меня и ки-
шайка хороша.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Что это за сунбуръ? да полно что
я слушаю?

ЯВЛЕНІЕ СЕДМОЕ.

ЛИСАНКА и прежнія.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Вотъ моя невѣста: надобно ей
поклониться. Сударыня.

ЛИСАНКА И ВСѢ ПРОТЧІЯ.

ха, ха. ха, ха.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Чему же вы смѣшесь? да что это? ахъ
какъ я приборенъ, о надобно збѣситься,

что

что въ такомъ уборѣ показалея, дѣволь бы васъ всѣхъ побралъ господа съ вашими дурацкими шулками.

Д О Р А Н Т Ъ .

Подите друзья мои прочь, оставше меня одного, я васъ найду у Принципа и шамъ положимъ, какъ окончишь наше дѣло.

Я В Л Е Н І Е О С М О Е .

Д о р а н т ъ Л и с а н к а .

Д О Р А Н Т Ъ .

Ну, Лисанка, такъ тебя выдаюшь замужъ, я лишаюсь всей надежды бышь швоимъ, а ты и склонилась на такое замужство, которое мнѣ смерть приключишь.

Л И С А Н К А .

О Боже мой! да за что ты на меня сердишься, вишь не отъ меня это здѣлалось? машушка грозилъ опять меня въ монастырь отдашь, ежели я не найду
за

за Жобелена. Я бы очень рада была за тобою бышь, да въ монастыряхъ опять не хочешся.

Д О Р А Н Т Ъ .

Что! такъ ты вручишь свои красы такому скареду, которой шѣмъ никогда и дорожишь не спанешъ, а я принужденъ буду навѣкъ тебя лишиться и никогда больше не видашь? ахъ! Лисанка, вижу я, что ты меня больше ужъ не любишь.

Л И С А Н К А .

Поди пожалуй; пусть машушка дѣлаешъ, такъ вишь она хочешъ, чтобъ я замужемъ была. Когда я буду ужъ на своей волѣ, тогда спанемъ съ тобою видашься и любишься, какъ тебѣ угодно.

Д О Р А Н Т Ъ .

Нѣшь, этого для меня не довольно; я не могу того снести, чтобъ красоту швою и сердце, съ кѣмъ другимъ раздѣ-
лять

ляшь. Согласишься ли ты, ешьли я по
здѣлаю, что свадьба ша разоидеся.

Л И С А Н К А.

Конечно, да только, чтобы мапушка
не свѣдала, что я тебѣ ономъ совѣ-
товала, а что она меня до смерти
забранишь.

Д О Р А Н Т Ъ.

Нѣтъ, она ничего ономъ не свѣдаетъ,
лишь ты меня любишь не перестань,
чтобы только я отъ себя и шребую.

Л И С А Н К А.

Видишь ли, она всегда меня въ грозѣ
держала, да не хочешь и того, чтобы
и говорила съ шѣми господами, кошорья
сюда приходяшь, для того что она
говоришь, что отъ ихъ разговоровъ ша
дѣвушки набирающя лишняго разума;
а она не хочешь, чтобы я шакова
была.

Д О Р А Н Т Ъ.

Да когда ша Лисанка, не удастся,
что

что я задумалъ, такъ чтобы ты тогда
здѣлала?

Л И С А Н К А.

Чтобы я здѣлала? выду замужъ, вишь
я ужъ тебѣ сказала что опяшь въ мо-
нашпиряшь мнѣ не хочешя. Ахъ! вотъ
мапушка идѣишь не промолвса ей того,
что я себя люблю.

Д О Р А Н Т Ъ.

Пойду собирашь шѣхъ людей, кошорья
мнѣ къ намѣренію моему надобны.

Я В Л Е Н І Е Д Е В Я Т О Е.

Госпожа Ефросинія и Лисанка:

Е Ф Р О С И Н І Я.

Что это шакое дочка, ты съ молод-
цомъ безъ меня разговариваешь?

Л И С А Н К А.

Никакъ сударыня мапушка, онъ со
мною разговаривалъ, а не я съ нимъ.

Е Ф Р О-

Е Ф Р О С И Н И Я .

Здѣсь ли господинъ Жобелень .

Л И С А Н К А .

Такъ сударыня , онъ думалъ меня со смѣху уморишь пречуднымъ своимъ нарядомъ . Знаешь , что пощолъ передѣвашься ; а со мною , слава богу , ничего не говорилъ .

Е Ф Р О С И Н И Я .

Что это значить ? Такъ ли надобно говоришь о томъ человѣкѣ , за котораго ты выходишь замужъ ? Надобно было такъ сказать : онъ машушка со мною ничего не говорилъ , я объ томъ очень сожалѣю .

Л И С А Н К А .

Чтобъ я объ этомъ жалѣть ешала ? Нѣтъ вишь я машушка ага ты та не люблю .

Е Ф Р О С И Н И Я .

Ай , да чтожъ это такое ? такъ ты
ево

ево по этому не любишь ?

Л И С А Н К А .

Я , машушка , ахъ ! нѣтъ .

Е Ф Р О С И Н И Я .

Нѣтъ ?

Л И С А Н К А .

Нѣтъ , вы мнѣ сами говаривали , что не надобно дѣвушкамъ любить мужчинъ ; вишь я помню , что вы мнѣ приказывали .

Е Ф Р О С И Н И Я .

Да ево однакожъ любишь надобно для того , что онъ твой мужъ будешь .

Л И С А Н К А .

Такъ по этому мужа та необходимо любишь надобно ? Когда то такъ , такъ пожалуйста выдайте меня за кого друга .

Е Ф Р О С И Н И Я .

Какъ ты говоришь ? а ! а ! бездѣльница , такъ ты еще и упряма , какъ я вижу ,
знаешь

знать, что какойнибудь негодкица на глаза шебъ показался; не Нарцисъ ли это дурачокъ, которой съ утра до вечера люблюсь самъ собою, во весь день въ зеркало смопрился, поправляешъ волосы, осматриваешъ кавшанъ, и дѣлаешъ пріяшныя взгляды, смопрясь въ зеркало.

Л И С А Н К А .

Онѣлибъ машушка, коли для ешого, такъ я бы женщину лучше полюбила.

Е Ф Р О С И Н І Я .

Я быось, что это шомъ молодой совѣшникъ, которой сюда всякой вечеръ въ шпагъ и въ шляпъ съ позуменшомъ ходишь.

Л И С А Н К А .

Кто? это шомъ мѣщанинъ, которой думаешъ о себѣ, что онъ дворянинъ, пошому шолько что съ дворянами наливаешся пьянъ? Боже мой! вишь въ немъ съ тысячу ешь шакихъ пороковъ,
кошо-

копорыхъ я снести не могу.

Е Ф Р О С И Н І Я .

Такъ это конечно Дорантъ у шебя въ мысляхъ живешъ?

Л И С А Н К А .

Дорантъ?

Е Ф Р О С И Н І Я :

Да, Дорантъ? вошь въ немъ такъ ты и пороковъ не находишь.

Л И С А Н К А .

Ахъ! да что жъ миѣ въ немъ находишь ты?

Е Ф Р О С И Н І Я

Да миѣ и нужды нѣтъ въ шомъ, чтобъ ты въ немъ пороки находила, я знаю, что онъ довольно честенъ; однакожъ господинъ Жобелень передъ нимъ хорошей имѣешъ чинъ, вишь шакой ша человекъ шебѣ и надобенъ, а не молодой, у котораго, кромѣ разума и красоты
ничего

ничего больше и вѣшь: Однимъ словомъ я хочу, чтобъ ты за нимъ была. Да вошь онъ и идетъ будь съ нимъ вежлива и ошвѣчай ему какъ надлежитъ на всю, что онъ говоришь станешъ.

Я В Л Е Н І Е Д Е С Я Т О Е .

Т ъ ж ъ и Ж о б е л е н ь ,
Е ф р о с и н і я , и Л и с а н к а .

Е Ф Р О С И Н І Я .

Вошь сударь , дочь моя , которая очень рада , что васъ видитъ , и съ великою радостію желаетъ за вами быть .

Л И С А Н К А .

Да , вошь изрядной урокъ , есть чему радоваться , чтобъ за шакова выписъ !

Ж О Б Е Л Е Н ь .

Сударыня , понеже во всѣхъ земляхъ , которыя по самопроизвольнымъ обыкно-веніямъ управляются , рабы имѣютъ учинишь присягу вѣрности и послушанія наслѣдственному владѣльцу ,
и прежде

и прежде еще нежели вступитъ во владѣніе того имѣнія , которое имъ въ управленіе отдается ; того ради подобно тому пришолъ сюда и я , яко недоспойный вашъ рабъ , учинишь по правамъ присягу вѣрности и повино-венія , прежде нежели вступлю во владѣніе господской волчины вашей красоты , достигающей мнѣ по уступкѣ отъ родительницы вашей и послѣ запи-си , которая немедлѣнно написана и въ крѣпостной надмопрцикомъ совершена бытъ имѣетъ .

Е Ф Р О С И Н І Я .

Ну , дочка , ошвѣчай :

Л И С А Н К А .

Мнѣ ошвѣчать , я не знаю , что онъ мнѣ говоришь , пусть онъ самъ себѣ ошвѣчаетъ , когда онъ разумѣетъ .

Е Ф Р О С И Н І Я .

Бездушная ! она сударь говоришь , что очень васъ благодаритъ и что
ушунка

уступка ей вашего сердца весьма ей
пріятна.

Ж О Б Е Л Е Н Ъ .

Сердце мое, сударыня, есть недвижимое
имѣніе вамъ принадлежащее, на которое
вы имѣете закладную крѣпость съ того
самого времени, какъ я имѣлъ честь
васъ увидѣть.

Е Ф Р О С И Н І Я :

Ну, что ты нѣма што ли?

Л И С А Н К А .

Пусть онъ самъ сядетъ въ эту
крѣпость.

Е Ф Р О С И Н І Я .

А! сударь, ей надобно просишь
што, что она не опѣшисивуетъ нашо,
что вы говорили, она немножко спы-
длива, какъ будешь замужемъ, такъ
посмѣяе будешь; завлере, въ которомъ
часу изволише, велимъ написать запись.
Пойдемъ дочка, желаю вамъ, сударь
добрый

добрый

вечеръ

Ж О Б Е Л Е Н Ъ .

[поклонившись Лисанкѣ,
которая онъ него оп-
ворачивается]

Вотъ хорошо идутъ дѣла ша. Мать
обманула, а дочь влюбилась въ меня,
такъ и свадьба гошова какъ; два-
цать ша тысячъ рублей мнѣ попа-
дется въ руки, о! тогда ужъ я не
побоюсь моихъ заимодавцовъ и будетъ
чемъ заплашишь зачинашь. Искусныя
и проворныя люди право умѣютъ все-
гда всякую хлопоту съ рукъ збивать,
а разумъ есть истинной ключъ счастья;

Я В Л Е Н І Е П Е Р В О Е Н А Д Е С Я Т Ъ .

Ла Сурдїеръ, Жобелень.

Л А С У Р Д І Е Р Ъ .

А! вотъ насилу тебя нашолъ
съ два часа я тебя искалъ.

Ж О Б Е Л Е Н Ъ .

А! слуга вашъ, я радъ, что съ лобою
увидѣлся.

В

ЛА

ЛА СУРДІЕРЪ

Есть у меня много каю чево шебѣ
сказалъ.

ЖОБЕЛЕНЬ.

А я имѣю хорошія вѣдомости шебѣ
сообщить.

ЛА СУРДІЕРЪ.

Дошунались до дна, Дораншъ уже
вѣдаешъ о всѣхъ швоихъ дѣлахъ.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Поймали ишичку вѣкашкку, завпре
совершился запись и свадьба.

ЛА СУРДІЕРЪ.

Я шебѣ еще разъ сказываю, берегись,
ужъ смышляюшъ, какъ бы съ шобою
дурную игрушку свиграшъ;

ЖОБЕЛЕНЬ.

Дурную игрушку, со мною? а кшо бы
ешо пожалуй такой былъ!

ЛА СУРДІЕРЪ.

Дораншъ;

ЖО.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Дораншъ, Эдакая диковинка! моло-
денекъ онъ еще, чшобѣ меня обманушъ ша.
Поди, поди, господинъ Ла Сурдїеръ, вишъ
мы и сами добрыя Греки и не шакъ ша
лежко насъ проведши, какъ думается; я
ужъ всю разпредѣлилъ, будь шолько
спокоенъ.

ЛА СУРДІЕРЪ.

Ты меня уморишъ съ глупою швоею
надеждою, и - - - да что эшо за
чудакъ?

ЯВЛЕНІЕ ВТОРОЕНАДЕСЯТЬ.

Жобелень, Ла Сурдїеръ, Сшрѣла,
вѣи номъ плашье и пришворясь пьянымъ;

СТРѢЛА.

Вотъ, друзья ша моя; дака свиграю
шупку подѣплюшка я ихъ. А
здравшвуй те господа, можешъ бышъ
я перебую вамъ рѣчъ, да нѣшъ ничего;
миѣ сказали, что вы господинъ
Жобелень, правда ли эшо?

В 2

ЖО

ЖОБЕЛЕНЬ.

Да, это я, чего эштошь пьяница отъ меня хочешъ?

СТРѢЛА.

Ты ша мнѣ и надобенъ, потому что я имѣю до тебя нужду. Я тебя теперь искалъ въ коллегіи, да какъ тебя шамъ не было, шакъ шамъ тебя и не нашолъ, отъ шуда пошолъ я на кабакъ, чшобъ поѣсть, да толькожъ умѣренно.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Эшо видно.

СТРѢЛА.

Умѣренность хорошее дѣло.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Да очемъ ты хочешь говоришь?

СТРѢЛА.

Поспой, дай мнѣ наперіодъ вспомнишь, бошъ я хошѣлъ бы, чшобъ

чшобъ ты здѣлалъ мнѣ маленькое удовольствіе. Просните мнѣ сударь, что я тебѣ объ моихъ дѣлахъ говорю. Вишь ты эшого самъ хошѣлъ.

ЛАСУРДИЕРЪ:

Ахъ, государь мой, отъ всего моего сердца.

СТРѢЛА.

Отъ всего моего сердца, очень хорошо. Ты изрядной человекъ; и шакъ я, какъ тебѣ извѣстно, или какъ тебѣ неизвѣстно, капитанъ безъ имяннаго полку.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Ты капитанъ? да чшожъ ты здѣсь дѣлаешь, когда вся армія въ походѣ?

СТРѢЛА.

Я сюда пріѣхалъ набиратьъ рекрутъ, а между шѣмъ провождаю мое время по шракирамъ и дѣлаю мои примѣчанія о нынѣшней войнѣ.

ЖО-

Ж О Б Е Л Е Н Ъ .

Вотъ весьма полезныя примѣчанія
государству .

С Т Р Ъ Л А .

Весьма полезныя ; чортъ меня возми ,
когдабъ я генералъ былъ надъ армією ,
и когдабъ мнѣ дали командовать , то
есть у меня планъ въ головѣ , чтобъ
завладѣть всею Европою въ одно лѣто ;
послушай же этого разсужденія . Я бы
здѣлалъ двѣ арміи , одну на полдень ,
а другую на полночь , и съ этою пойду
въ Нѣмецкую землю , и съ перва завладѣю
всеми виноградными садами по берегу
рѣки Рейна . И какъ не будешь у Нѣм-
цовъ вина , такъ они все и помрутъ
и здѣлаются въ арміи у нихъ моръ ; и такъ
вотъ я и завладѣлъ всею этою землею .
Тамъ я войскамъ своимъ дамъ отдох-
нуть , а ошь шуда перейду въ Голандію .
Ну вотъ мы и въ Голандіи ; кто меня
любитъ , тотъ со мной поди . Помомъ
тотчасъ пойдёмъ --- пошой , я думаю
лучше

лучше напередъ взять Турецію . Что
вы опомъ думаете ? да , это хорошо
сказано . Сшупайте рабѣта , не рабейте ,
мы тотчасъ тамъ будемъ . Вотъ мы
ужъ и въ Греціи ; А какая хорошая
земля ! Богъ вѣдаетъ , какъ мы спанемъ
хорошее Греческое ша вино подпивашъ ;
однакожъ , господа , не напейтесь же по
крайней мѣрѣ пьяни . Вишь намъ ра-
зумашъ еще надобенъ . Выпьемъ только
каждой по бушылкѣ попѣваючи пѣсянки .
э , бринъ , бронъ , бракъ , подайте намъ
шобакъ , ла , ре , ле , ра .

Ж О Б Е Л Е Н Ъ .

Онъ дьяволъ очень пьянъ .

Л А С У Р Д І Е Р Ъ :

Отдохни сударь пожалуй , вы довольно
изрядной имѣли походъ .

С Т Р Ъ Л А .

Вотъ такъ ша воюютъ и ходящъ
скоро , когда надобно .

ЖО-

ЖОБЕЛЕНЬ.

Да, довольно людей побил и земель побрали, а для шакова дальнова походу, надобно для всей вашей армии пославить почтовых лошадей. Сшанемъ опяшь овашемъ дѣлѣ говорить, ешьли вамъ угодно чего желаете вы ошѣ меня?

СТРѢЛА.

Я шебѣ это скажу. Миѣ еще надобно пшпнапцашъ челобѣкъ въ мою роту. пославить солдатъ прежде нежели всшупимъ въ кварширы; а какъ шеперь у меня денегъ нѣтъ; вопѣ одинъ алмазной першень въ пшшь сотъ рублей, котораи пожалуй заложу за двести или за триста червонныхъ.

ЖОБЕЛЕНЬ.

За двести или за триста червонныхъ? Вы конечно хопѣли сказашъ за двести или за триста рублей.

СТРѢЛА.

Э да, хопѣ несколько, но о коло шого?
ЖО-

ЖОБЕЛЕНЬ.

Вопѣ изрядной камешекъ, эдакимъ ша хорошо поларить миѣ невѣсту ша. Дайка подѣбляю эшова пшяницу Ево, суларь, больше не возмущъ, какъ въ сорока рубляхъ.

СТРѢЛА.

Въ сорока рубляхъ! я лучше даромъ ево въ воду брошу: Пойдемъ, я шроиграю ево первому, кто всшрѣшится за сно червонныхъ.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Не надобно эшова случая упускашъ, Онѣ шакъ пшянѣ хопѣ выжми. Заведука я ево въ и гру ша. Ешьли шы хочешъ играшъ, шакъ я съ вами буду.

СТРѢЛА.

Да, я очень люблю шговорчивыхъ людей давай. Я шебѣ доставляю въ полку доходъ, ошѣ шговорныхъ и ошдапшчыхъ

чныхъ записей всѣхъ нашихъ офицеровъ.

Ж О Б Е Л Е Н Ь .

Благодарствую, я чаю, что эпископа какъ женящая безъ рядныхъ, такъ и опдашочныя деньги получающъ безъ всякихъ записей.

С Т Р Ъ Л А .

Выпьемъ ка лучше бушылку персиковой водочки.

Ж О Б Е Л Е Н Ь .

Изволишь. Поймали щичку въ клѣшку, а першеняшь ужъ будешь нашъ.

С Т Р Ъ Л А .

Подѣпили рыбку на удку, то шагорка будешь, пойдешь, мой другъ; лара, лера, лера.

Л А С У Р Д І Е Р Ь .

Надобно мнѣ съ нимъ бышь вмѣстѣ. Я очень радъ помочъ ему выиграть першень по поламъ.

ЯВЛЕ-

ЯВЛЕНИЕ ТРЕТИЕНАДЕСЯТЬ.

Д в о р я н и н ъ , К о р о н и с ъ ;
Л а С у р д і е р ъ ,

Д в о р я н и н ъ , и К о р о н и с ъ .
ха, ха, ха, ха, ха, ха,

Д в о р я н и н ъ .

Тфу дьяволъ, какъ это смѣшно, ха, ха, ха, а здравствуй Ла Сурдьеръ, куда ты идешь?

Л А С У Р Д І Е Р Ь .

пусти меня, мнѣ нужда есть,

Д в о р я н и н ъ .

Слуга швой, я себя отъ сюда не пушу прежде, пока не расскажу, что съ нами здѣлалось. Это спойшь, чтобъ ты послушалъ: мы были, у Принципа.

Л А С У Р Д І Е Р Ь .

Мнѣ нѣкогда эгово слушать.

К О Р О Н И С Ъ .

Вотъ тебѣ на, да послушай, а иначе мы побранимся.

ДВО-

ДВОРЯНИНЪ.

Одинъ нашъ другъ, который забавляясь на улицѣ разбивалъ въ окошкахъ стекла и фонари, а дозоръ нашедъ на него погнался за нимъ; и какъ поровнялись прошивъ пишейнаго погреба, въ которомъ мы были; то остановили мы ихъ и зачали подчивашъ ихъ водкою и виномъ. Имъ это показалось, а мы въ это время, какъ они пили ружьеша ихъ и подобрали. Они то увидѣли, а мы за рюмки. Они хопѣли было заздоришь, а мы опять за шожъ, и шакъ что пополинкой да переполнинкой, да шакъ ихъ упошчивали, что они и межъ собою зачали бранишься, и вышупили на кулакахъ. Сержантъ будучи всѣхъ ихъ пьянея, опвелъ ихъ всѣхъ въ полицію, какъ рушишелей общаго покоя. Не смѣшноль тебѣ это покажется?

ЛАСУРДИЕРЪ.

Да! очень смѣшно. Вы шушите очень

очень хорошими дѣлами. Весь день пишь, ночь всю прорыскашь, разбивашъ окончины, срываешъ вывѣски, напоишь дозорныхъ; вошь изрядной способъ заслужишь себѣ иногда хорошую пую въ лобъ.

ДВОРЯНИНЪ.

О! вошь ты ужъ Капономъ здѣлался, ты пишешь всю опредѣленіи, не почишай это худимъ, развѣ ты не знаешь, что это всего здоровѣя, чтобъ дражнишь всегда прошивныхъ намъ людей; спроси у докторовъ, вишь это проганяетъ скуку, холодишь кровь, и помогаетъ желудку варить.

КОРОНИСЪ.

Безъ сумнѣнія, какъ дьяголь, чтобъ эти плушы здѣлались рушишелями ночныхъ веселосшей, а мы эшова зла и не испребилибъ?

ЛАСУРДИЕРЪ.

Право, шолько знашь вашева ша и дѣла. Прощайше.

ДВО-

ДВОРЯНИНЪ.

Что за бѣда, что ты такъ торопишься, поговоримъ еще одѣла. Видѣла ли ты новую оперу.

ЛАСУРДИЕРЪ.

Нѣтъ да и нималой охоты нѣтъ у меня еіо и видѣшь.

ДВОРЯНИНЪ.

А ты, видѣла ли еіо?

КОРОНИСЪ.

Конечно, я еіо видѣла.

ДВОРЯНИНЪ.

Ну, такъ скажижъ, какова она тебѣ кажется?

КОРОНИСЪ.

Вошь еще на, какова кажешся, очень весела и хороша, видишь ли, все что называется опера; не иначе бышь можешъ, какъ весьма хорошо и пріятно;

а вошь

а вошь длачево, пошому что въ оперѣ все естъ: стихи, музыка, балеты, машины, и концерны, эша пріятнѣйшая смѣшенная перемѣна, всякаго можешъ удовольствовашь.

Хочешъ ли высокихъ мыслей печальнаго и жалкаго.

По всюду отъ меня невѣрной ахъ бежишь;

Но слабѣя душа моя за нимъ летишь. Любишь ли нѣжное, пріятное и снрасное;

Любви моей повѣрь нѣтъ я не опмѣню;

Нидля ради чего тебѣ не измѣню.

Хочешъ ли смѣшнова.

Любезныя друзья, знашь сышь звѣрь люшой былъ, что всѣхъ васъ не пожралъ, а только подавилъ.

Хочешъ ли правоученія:

Свирѣснво Богъ казнишь и гордость низлагаешъ.

Ему возможно все и всемъ онъ управляетъ.

А наконѣцъ, въ ней естъ всегда всякія стихи, да и самыя почи просныя деревенскія пѣсенки, когда надобно:

Линь

Лишь заря только займется, соловьи
 всѣ запоюшѣ; однимъ словомъ, это
 самая диковинка; да и совершенное это
 было дѣло, когдабъ можно было здѣ-
 лать такъ, чшобъ и бени та были
 забавны для спшховъ; а спшхи та для
 и всенъ.

ДВОРЯНИНЪ.

А мнѣ въ оперѣ ничево не весело;
 и только въ нее для того хожу, чшобъ
 въ танцовщицами за ширмами шалберишь.

КОРОНИСЪ.

Правда, что нынѣ многія со всемъ
 за инымъ весельемъ въ нею ходяшѣ, а не
 за мѣмъ, чшобъ послушашъ.

ЯВЛЕНІЕ ЧЕТВЕРТОЕНАДЕСЯТЬ.

Ефросинія, Дворянинъ, Коронисъ,

ЛАСУРДИЕРЪ.

ЕФРОСИНІЯ.

Господа, уже полночь; пожалуйте
 пойдите вонъ.

ЛА

ЛАСУРДИЕРЪ.

Охошно.

ДВОРЯНИНЪ.

Постой, положи, да для чегожъ бы
 намъ опѣ сюда вышшьшъ госпожа
 Ефросинія.

ЕФРОСИНІЯ.

Для того, сударь, что ужъ шеперь
 наше женское время; а пошому какъ
 они днемъ здѣсь не бываюшѣ для
 того, чшобъ не обезпокоить васъ, такъ
 по справедливости надобно и имъ за
 полночныя часы осшавить: каждому
 надобно свое, и не слишкомъ будетъ.

ДВОРЯНИНЪ.

Такъ вы забавляешесь по ночамъ
 госпожа Ефросинія.

ЕФРОСИНІЯ.

О, конечно, когдабъ только шо и было,
 при-

прибыли, что приходитъ отъ расходу, копорой днемъ здѣсь бываетъ, а ночныхъ бы доходѣвъ не было, но бы конечно не безъ опасности было и съ голоду умереть. Васъ здѣсь пашеро или шешеро во весь день сидя здѣсь поете пѣсни, болтаете всякой здоръ, рассказываете исторіи и приключенія, по объ томъ, по объ этомъ, бранише и злословише весь родъ человѣческой, да и ни о чемъ больше не думаете; а я не въ томъ мой щотъ нахожу и отъ вашихъ разговорѣвъ сына не бываю. Вошъ на примѣрѣ: вы шрое должны мнѣ уже очень давно, да уже о заплашѣша и говоришь переспали, будшо какъ бы вы у меня въ пошой посшавлены были.

КОРОНИСЪ.

Что до меня принадлежишь, госпожа Ефросинія, я шебѣ долженъ, думаю, шри рубли; да я жду моего векселя.

ДВО-

ДВОРЯНИНЪ.

А я шеперь въ ссорѣ съ моею хозяйкою, копорая меня содержишь; и не могу прежде заплашишь; пока не помиримся.

ЛАСУРДІЕРЪ.

А я божусь, что первые денежки, что въ кости выиграю, шебѣ заплачу.

ЕФРОСИНІЯ.

Вошъ вѣрныя долги.

ЯВЛЕНІЕ ПЯТОЕНАДЕСЯТЬ.

Жобелень, Стрѣла, Ефросинія, Коронисъ, Дворянинъ,

ЛАСУРДІЕРЪ.

КОРОНИСЪ, ДВОРЯНИНУ.

Вошъ молодцы ша наши, спанемъ ка промышляшь, о чемъ насъ Дораншъ просилъ.

СТРѢЛА ЖОБЕЛЕНУ.

Ты мнѣ долженъ спо двашцать червонныхъ, заплаши мнѣ ихъ; я больше не играю.

ЖО-

ЖОБЕЛЕНЬ.

Какъ ты мнѣ не хочешь здѣлать
удовольствія.

СТРѢЛА.

Да что ты жалуешься? я у тебя выигралъ въ юлну; а ты хочешь, чтобы я тебѣ здѣлалъ удовольствіе въ чортъ или не въ чортъ; я говорю. Я вижу у тебя только выигралъ триста рублей; а проигрывалъ перстень въ чепыреса рублей, такъ мнѣ сто рублей явнова накладу было. Мнѣ кажется, что я умѣю мое дѣло дѣлать.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Ахъ! ты дьяволъ, вошь какъ ты теперь рѣчишь спалъ, а теперь только какъ сусло пьянъ былъ.

СТРѢЛА.

Тѣбѣ по я и пропрезвился, что выигрывалъ у тебя денежки, пойдемъ,
исправ-

исправной шопъ, добрую дѣлаешь дружбу, заплаши мнѣ шопъ чаеъ или я тебя насквозь пронесу.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Пожалуйте господа разведите насъ.

ДВОРЯНИНЪ.

Какъ дьяволъ, бранишь здѣсь Жобеленя.

КОРОНИСЪ.

Пойдемъ пострѣль, обрубимъ уши этому бездѣльнику.

ЛАСУРДИЕРЪ.

Шпаги наголо! пойдемъ те отъ сюда.

ЕФРОСИНІЯ.

Господа, что это такое! я пропала.

СТРѢЛА.

Какъ, канальи двое прошивъ одного. Ахъ! я заколошъ, умираю лѣкаря.
ЕФРО-

ЕФРОСИНІЯ.

Помилуйте, человекѣ въ домѣ моемъ убили! шеперь ша я раззорилась въ конецъ.

КОРОНИСЪ.

Пора убираться, господа.

ЯВЛЕНІЕ ШЕСТОЕНАДЕСЯТЬ.

Дораншъ, Аббашъ, Ефросинія, Жобелень, Сшрѣла.

ДОРАНТЪ.

Что здѣсь за шумъ былъ? Да что это такое? А Боже мой! кто это съ тобою господинъ Буаклеръ, такъ здѣлалъ.

СТРѢЛА.

Ахъ, братецъ, я умираю. Три бездѣльника напали на меня и убили, а плашъ Ношаріусъ ихъ подвѣолъ. Бога ради вели привести ко мнѣ полковаго дѣкаря.

ЯВЛЕ-

ЯВЛЕНІЕ СЕДМОЕНАДЕСЯТЬ.

Дораншъ, Жобелень, Аббашъ,
Ефросинія.
ДОРАНТЪ.

Родственника моего заколошь! А дамъ я тебѣ знашь, какъ играшь мною, лакѣй сюда, вели привести сюда комисара.

ЖОБЕЛЕНЬ.

Ахъ! я пренецу, и хотѣлъ бы бышь далеко отъ сюда.

АББАТЪ.

Теперь съ тобою худо идетъ госпожа Ефросинія, я о тебѣ очень сожалѣю.

ЕФРОСИНІЯ.

Господинъ Дораншъ, пожалуй не погуби меня совсѣмъ.

ДОРАНТЪ.

Нѣшъ, нѣшъ, это такъ не пройдишь,
снѣ

онъ мнѣ двоюродной братъ, ево у себя
въ домѣ закололи, ты мнѣ въ шомъ и оп-
вѣчай, я хочу судомъ это дѣло
искать.

Е Ф Р О С И Н І Я .

Что сударь, развѣ меня совѣмъ
погубишь хощише.

Д О Р А Н Т Ъ .

Не такъ тебѣ дешево это достанется,
я ужъ выхожу, чшобъ тебя тѣлесно
за то наказали.

А Б Б А Т Ъ .

Тѣлесно! нѣтъ это ужъ къ чоршу
не шушка, Ефросинія.

ЯВЛЕНІЕ ОСМОЕНАДЕСЯТЬ .

и послѣднѣ .

Аббатъ, Ефросинія, Жобелень,
Стрѣла, Комисаръ
и съ накладнымъ носомъ.

Д О Р А Н Т Ъ .

Вопъ къ спашѣ и господинъ комисаръ,
господинъ

господинъ, здѣсь закололи одного офицера
моего родственника. Пожалуйше пос-
тупише по вашей должности.

С Т Р Ъ Л А .

(прищворнымъ голосомъ)

Слуга вашъ сказывалъ мнѣ объ этомъ
дѣлѣ; и для того взялъ я съ собою
и расыльчиковъ, чшобъ забрать виновныхъ
въ шюргу.

Е Ф Р О С И Н І Я .

Въ шюргу.

Ж О Б Е Л Е Н Ъ .

Я, господинъ, государственный Но-
таріусъ и пинтулярной совѣщникъ.

С Т Р Ъ Л А .

Нѣтъ ничего. Дѣло важное, и смер-
тоубившее, пошому тебѣ и бышь
въ шюргѣ;

Ефро-

ЕФРОСИНІЯ.

Ахъ! я совсемъ погибла, отецъ Аббатъ,
избавь меня отъ шюрмы.

АББАТЪ.

Постойте, я нашолъ способъ прекра-
тишь всю это. Дорантъ, надобно
сынъ мой, ушущишь это дѣло. Ты
можешъ госпожу Ефросинію совсемъ
погубишь, да что тебѣ будешъ за польза
изъ того. У нѣи естъ дочь дѣвочка
молодинка, она ею за себя отдаешъ
замужъ спѣмъ, чшобъ обвѣшомъ дѣлѣ
больше ужъ и не говоришь.

ДОРАНТЪ.

Нѣтъ, нѣтъ, она ею зговорила
за Жобеленя, пусть отдаешъ, она ду-
маешъ, что онъ богашъ, и я вижу...

АББАТЪ

АББАТЪ.

Онъ богашъ! у него только и естъ,
что одно его лукавство. да ужъ
естъ и опредѣленіе на него здѣлано,
чшобъ онъ замлашилъ за свой чинъ.
Не правда ли господинъ Жобелень?

ЖОБЕЛЕНЬ.

Ахъ! всю уже свѣдали, пришло
сбѣситься.

ЕФРОСИНІЯ.

Что слышу я? вы долженъ за свой
чинъ, правда, когдабъ только однимъ
днемъ попозже было, такъ хорѣшобъ
я здѣлала.

АББАТЪ.

Ну судариня, склонна ли вы на мое
предложеніе.

ЕФРО-

Е Ф Р О С И Н И Я .

Очень сударь, потому что я узнала
объ немъ, я съ радостію отдаю мою
дочь за Доранша, лишь только бы онъ
оставилъ это дѣло.

А Б Б А Т Ъ .

О что до этого, то я увѣряю васъ,
что онъ здѣлаешь, ну теперь только,
что напишешь записку, да пошлешь къ
оному здѣсь и господинъ Жобелень.

Ж О Б Е Л Е Н Ъ .

Мнѣ записку пишешь.

Д О Р А Н Т Ъ .

Попиши не забывъ себя поколошишь
или я тебя велю разсылщикамъ пошлешь.

С Т Р Ъ Л А .

Такъ тебя въ шюрму и поведешь
ЖО-

Ж О Б Е Л Е Н Ъ !

Какъ такъ, я еще на свою бѣду и за-
являю, ты долженъ писать своему сопернику,
Ахъ! проклятой чортъ или не чортъ.

Д О Р А Н Т Ъ .

Пойдемъ оному Аббату и господинъ
комисаръ, буди свидѣтелями и зару-
чимъ записку, которая теперь совершена
быть имъ.

С Т Р Ъ Л А .

Вотъ, право, истинное практическое
примѣчаніе.

Конецъ.